

102536

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

180229560
5209338681

Seite 1 von 1

Lieferschein

UST-IDNr Lief DE306685527		Nr./ No. 19005016	
UST-IDNr Kunde IT04886850728		Datum / Date 17.05.2019	
Kunde Customer Client 101102		Lieferant Supplier Fournisseur 91002733	
Abschluss-Nr. Additions 550003913701		Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intèr.
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck	Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû	Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten
Abholung Sped. Schweitzer GmbH		Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 834,00	Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 666,00
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		Werk-Nr. Customer Factory 100	Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249
Pos.	Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire	Menge Place Quantité	

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30455.00

60 Stück

KUHNLE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Bezeichnung KGH DCT300 Renault M5Mt PBM (M5Mt/ MR16)
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3120.60
Zeichnungsstand / -index: C013619, Index b / 08.06.18
Ihre Artikelnr 2510312060
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 666,000 kg

Quantità dichiarata: 60
Quantità effettiva: 60
Tipo Imballaggio: 2
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schedi d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 20/5/19
Firma

Verpackung

TBA-501494 Basispalette HDPE
TBA-501712 DCT300 Renault

2 Stück à 30 Stück 36 kg
12 Stück à 0 Stück 132 kg

Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@trimet.de • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

Speditionsauftrag / Forwarding Order

(1) Lieferant-Werk Supp.Fact. TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 D-06493 Harzgerode	(2) Lieferanten-Nr. Supplier No. 91002733	(3) Speditionsauftrags-Nr. Forw. Order No. 93251
(8) Sendungs-/Lad.-Bezugs-Nr. Sending Ref. No. 235	(5) Beladestelle Loading location D-06493 Harzgerode	(4) Nr. Versender b. Spediteur Sender No.
(11) Empfänger-Werk Customer Factory Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien	(12) Kunden-Nr. / Customer No. 101102	(6) Datum / Date 17.05.2019
(14) Anliefer-/Abladestelle Unloading location 14249	(13) Bordero-/Ladeliste-Nr.	(7) Relations-Nr.
	(15) Versendervermerk für Versandspediteur Notes for Forwarding agent	(9) Versandspediteur Forwarding ag. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Deutschland
		(10) Spediteur-Nr. Forw. ag. No. 100074

(16) Ankunftsdatum / Arriving Date **21.05.2019**

(17) Ankunftszeit / Arriving time **12:00**

(18) Lieferscheinnr. Del. Note	(19) Anzahl Quantity	(20) Verpackung Packaging	(21) SF	(22) Kunden Artikel-Nr. Part No. Customer	(23) Packmittel-Gew. Package weight kg	(24) Bruttogewicht Gross weight kg
LS 19005015	102	TBA-500002		2510314461	1.122	1.122
LS 19005015	17	TBA-501494		2510314461	306	5.790
LS 19005016	12	TBA-501712		2510312060	132	132
LS 19005016	2	TBA-501494		2510312060	36	702
LS 19005017	126	TBA-500002		2510314661	1.386	1.386
LS 19005017	21	TBA-501494		2510314661	378	7.152

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

20 MAG 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

(25) Summe sum	280	(26) Rauminhalt cdm/ Lademeter volume	23,925	Summen sums	(27)	3.360	(28)	16.283
(31) Frankatur	01	(32) Warenwert SVS/RVS	100.831,30	(33) Versicherungswert Transp. assurance				
(35) Anlagen	1	(36) Auftrags-Nr. Kunde		(37) Kontierung				
		(38) Transportmittel-Nr.		(39) LKW-Code				
		(40) Versandart		(41) Abrechnungs-Schl.				
(43) Übernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.				(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.				
Datum	17.05.2019	Uhrzeit	08:00	Unterschrift				

4. Blatt (rot) Absender
4a exemplaire (rouge)
expéditeur

**Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur**

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL					
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)			Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) TRIMET					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNUM PT S.R.L.			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Unter der GmbH . Luna 32 . A-6250 Kundl Telefon +43 5338 8426 Telefax +43 5338 8426-9000		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Land/Pays:			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Unter s.r.o. Husova 17 . CZ-370 05 České Budějovice Tel. +420 385 700615 Fax +420 385 725281		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Land/Pays:			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs		
Datum/Date: 1.00.2019					
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés					
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros					
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis					
8 Art der Verpackung Mode d'emballage					
9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*					
10 Statistikknummer No statistique					
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg					
12 Umfang in m³ Cubage m³					
Klasse Classe	Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre	(ADR) (ADR)		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)			19 LAD E MITTEL		
			Beladestelle Entladestelle		
			erhalten abgegeben abgegeben erhalten		
			Europaletten		
			Gitterboxen		
			Sonstige		
			Unterschrift		
14 Rückerstattung Remboursement			20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement			Übernahmetemperatur:		
Frei Franco			KNEIP-NAGEL S.p.A.		
Unfrei Non Franco			Datum		
21 Ausgefertigt in Etablie à			24 Gut empfangen Reçu par le destinataire		
22 TRIMET			20 MAG 2019		
Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)			Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)		
23 Unter der GmbH . Luna 32 . A-6250 Kundl Telefon +43 5338 8426 Telefax +43 5338 8426-9000			riserva di "quantità"		
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km			28 Berechnung des Beförderungsentgelts		
frachtgütl. Gewicht in kg			Tariftabelle: Sonderabmachungen	Güterarten	Währung
26 Vertragspartner des Frachtführers ist – kein – Hilfs-gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifes					
27 Amtl. Kennzeichen			Nutzlast in kg		
Kfz					
Anhängel					
Benutzte Gen.-Nr.					
☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT					

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der ersten Seite der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls das Buchstabenkennzeichen.